

José Vergara

Department of Russian
101 N. Merion Avenue
Bryn Mawr, PA 19010

610.526.5188
jvergara@brynmawr.edu
www.josevergara.net

A. EDUCATION

- 2016 Ph.D. in Slavic Languages and Literature, U of Wisconsin-Madison
Dissertation: “The Nightmare of Paternity: Responses to James Joyce in 20th-Century Russian Literature”
Advisor: David M. Bethea
Ph.D. Minor: Comparative Modernism
- 2011 M.A. in Slavic Languages and Literature, U of Wisconsin-Madison
- 2010 B.A. *summa cum laude* in Russian Studies, U of Missouri-Columbia

B. EMPLOYMENT

- July 2024 - Present Chair and Associate Professor of Russian on the Myra T. Cooley Lectureship in Russian Studies, Bryn Mawr College
- July 2021 - July 2024 Assistant Professor of Russian, Bryn Mawr College
- Aug. 2017 - July 2021 Visiting Assistant Professor of Russian, Swarthmore College
- Aug. 2016 - May 2017 Visiting Assistant Professor of Russian, U of Missouri-Columbia
- Summers 2014-16 Assistant to the Director and Writing Consultant, Pushkin Summer Institute, U of Wisconsin
- July 2014 - Aug. 2015 Project Coordinator, Oakhill Prison Humanities Project
- Jan. 2013 Instructor, Pushkinskie Gory English Group, Pushkin Project

C. PUBLICATIONS

BOOKS (PEER REVIEWED)

- 2022 *Reimagining Nabokov: Pedagogies for the 21st Century*. Eds. S. Karpukhin and J. Vergara. Amherst College P, 2022. Reviews: *Modern Language Review*, *Nabokov Online Journal*.
- 2021 *All Future Plunges to the Past: James Joyce in Russian Literature*. Cornell UP (NIUP Series), 2021.

Won: International Vladimir Nabokov Society Gennady Barabtarlo Best Essay Prize (2022)

Shortlisted: AATSEEL Best First Book Award (2022)

Reviews: *Canadian Slavonic Papers*, *Common Knowledge*, *James Joyce Literary Supplement*, *James Joyce Quarterly*, *Languagehat*, *Los Angeles Review of Books*, *Modern Language Review*, *Russian Review*, *Slavic and East European Journal*, *Slavic Review*, *Slavonic and East European Journal*, *The Times Literary Supplement*.

Translation into Russian under contract and in progress with Academic Studies P.

ARTICLES & BOOK CHAPTERS (PEER REVIEWED)

- 2023 “Writing for Beyond the Drawer.” *Slavic and East European Journal* 67.4 (2023). Part of forum on online pedagogy. Editor solicited.
- “Finding Our Words: Representations of Chornobyl and the Impossibility of Language.” *Slavica Bergensia*. Vol. 14. Eds. I. Anisimova, A. DeBlasio, and M. Hristova. Slavica Bergensia, 2023. 130-154.
- 2022 “Good Readers, Good Writers: Collaborative Student Annotations for *Invitation to a Beheading*.” *Reimagining Nabokov: Pedagogies for the 21st Century*. Eds. S. Karpukhin and J. Vergara. Amherst College P, 2022. 39-51.
- “This Land Is Your Land: Andrei Bitov Travels through the Caucasus.” *Russian Literature* 129 (2022): 95-118.
- “The Story of Silence: Performing Scenes from *Crime and Punishment*.” *Approaches to Teaching Dostoevsky’s Crime and Punishment*. Eds. M. R. Katz and A. Burry. MLA Approaches to Teaching World Literature Series, 2022. 194-200.
- 2021 “Flap Your Wings for Goodbye: Avian Imagery in Sasha Sokolov’s *Between Dog and Wolf*.” *Canadian-American Slavic Studies* 55.3-4 (2021): 361-374.
- “A *Requiem* for Dolores: On Teaching *Lolita* in a Prison Literature Course.” *Teaching Lolita in the #MeToo Era*. Ed. E. Rakhimova-Sommers. Rowman & Littlefield, 2021. 57-71.
- 2020 “Lard, Macaroni, and the Mundane: Food as Metapoetic Device in Ivan Blatný’s *Bixley Remedial School*.” *Slavic and East European Journal* 64.4 (2020): 714-733.

- “Fate, Free Will, and the Prison Classroom.” *The Slavic and East European Journal*. Special Forum on Working Towards Equity in Slavic Language and Literature Programs. *Slavic and East European Journal* 64.4 (2020): 589-591.
- 2019 “The Embodied Language of Sasha Sokolov’s *A School for Fools*.” *Slavonic and East European Review* 93.3 (2019): 426-450.
- “Return That Which Does Not Belong to You’: Mikhail Shishkin’s Borrowings in *Maidenhair*.” *Russian Review* 78.2 (2019): 300-321.
- 2018 “Conceptual Blending, Ambiguous Conclusions, and Nabokov’s ‘Signs and Symbols.’” *Nabokov Online Journal* 12 (2018): 1-22.
- “The Distorted Images and Realities of Andrei Bitov’s Literary Photographs.” *Russian Review* 77.2 (2018): 259-278.
- 2015 “Reading the Body: Corporeal Imagery, Language, and Identity in Ivan Blatný’s *Pomocná škola Bixley*.” *Slovo a smysl / Word & sense* 23 (2015): 128-138.
- 2014 “Kavalerov and Dedalus as Rebellious Sons and Artists: Yury Olesha’s Dialogue with *Ulysses* in *Envy*.” *Slavic and East European Journal* 58.4 (2014): 606-625.
- 2013 “Cognitive Play in Daniil Kharms’ ‘Blue Notebook №10.’” *The Linguistic Worldview: Ethnolinguistics, Cognition, and Culture*. Eds. A. Glaz, P. Lozowski, and D. Danaher. Versita, 2013. 115-134. Editor solicited.
- DIGITAL EDITION**
- 2023 *Encyclopedia of the Dog: Annotations to Sasha Sokolov’s Between Dog and Wolf*. www.encyclopediaofthedog.com.
- REVIEWS**
- 2026 Bryan Karetnyk. *Nabokov and the Russian Diaspora In the Margins of Totalitarianism*. Palgrave Macmillan, 2025. *The Times Literary Supplement* (March 2026). Solicited review.
- 2023 Emery, Jacob. *The Vortex That Unites Us: Versions of Totality in Russian Literature*. Northern Illinois UP, 2023. *Russian Review* (Oct. 2023). Solicited review.

- Barenberg, Alan and Emily D. Johnson, eds. *Rethinking the Gulag: Identities, Sources, Legacies*. Indiana UP, 2023. *SEEJ* 67.1 (2023): 135-137. Solicited review.
- O'Neill, Patrick. *Finnegans Wakes: Tales of Translation*. U of Toronto P, 2022. *James Joyce Literary Supplement* 36.1 (2023). Article 14. Solicited review.
- Poplavsky, Boris. *Homeward from Heaven*. Trans. Bryan Karetnyk. Columbia UP, 2023. *The Times Literary Supplement*. Feb. 17, 2023. Solicited review.
- 2020 Reich, Rebecca. *State of Madness: Psychiatry, Literature, and Dissent After Stalin*. Northern Illinois UP, 2019. *The Slavonic and East European Review* 98.1 (2020): 165-167. Solicited review.
- 2019 Doucette, Siobhan. *Books Are Weapons: The Polish Opposition Press and the Overthrow of Communism*. Pittsburgh UP, 2017. *Polish Review* 64.3 (2019): 119-122. Solicited review.
- 2017 Sokolov, Sasha. *Between Dog and Wolf*. Trans. Alexander Boguslawski. Columbia UP, 2017. *Slavic and East European Journal* 61.4 (2017): 919-921.
- Zamyatin, Yevgeny. *The Sign and Other Stories*. Trans. John Dewey. Brimstone P, 2015. *Slavic and East European Journal* 61.2 (2017): 363-364.
- 2015 Wozniuk, Vladimir, ed. and trans. *The Annotated "WE": A New Translation of Evgeny Zamiatin's Novel*. Lehigh UP, 2015. *The Slavonic and East European Journal* 59.4 (2015): 633-634. Solicited review.
- 2014 Curtis, J.A.E. *The Englishman from Lebedian': A Life of Evgeny Zamiatin*. Academic Studies P, 2013. *Slavic and East European Journal* 58.4 (2014): 724-725.
- 2013 Leving, Yuri, ed. *Anatomy of a Short Story: Nabokov's Puzzles, Codes, "Signs and Symbols."* Continuum Books, 2012. *Slavic and East European Journal* 57.3 (2013): 486-488.
- TRANSLATIONS**
- Forthcoming Nekrasova, Evgenia. *The Moscow Museum of Trash*. Translated with Jane Costlow. *The Environmental Futures Reader*. Ed. C. Irr. Brandeis UP (2024).
- 2023 Ruslana, and Armen Zakharyan. "My Ithaca Burned Down, Too': A Letter from a Teenage Joycean and Ukrainian Refugee." *Literary Hub*. Jan. 3, 2023.

<https://lithub.com/my-ithaca-burned-down-too-a-letter-from-a-teenage-joycean-and-ukrainian-refugee/>.

- 2021 Popov, Evgeny. "Sasha Sokolov and the 'Iron Curtain.'" Co-translated with Martina Napolitano. *Canadian-American Slavic Studies* 55.3-4 (2021): 203-205.
- 2018 Bliumbaum, Arkadii. "Civilization, Irony, Neurasthenia: Anti-Semitic Discourse in the Writings of Alexander Blok." *Reframing Russian Modernism*. Ed. I. Shevelenko. U of Wisconsin P, 2018. 172-196.
- Malikova, Maria. "Authorial Persona." *Nabokov in Context*. Eds. D. M. Bethea and S. Frank. Cambridge UP, 2018. 59-68.

EDITORIAL WORK

- 2021 Special double issue of *Canadian-American Slavic Studies* 55.3-4 (2021). Devoted to Sasha Sokolov's *Between Dog and Wolf*. "Talking 'Round and Round with Both, the Wolf and the Hound'" (Introduction): 193-197. Co-edited and co-written with Martina Napolitano.
- 2015 "Music." *Chtenia: Readings from Russia* 32 (2015).

ESSAYS, INTERVIEWS, BLOG POSTS, AND OTHER PUBLIC WRITING

- 2025 "‘Suddenly, the New Story Was There’: Warren Cariou on the Athabasca Tar Sands, Petrography, and Alternative Land Relations." *Public Books*. <https://www.publicbooks.org/suddenly-the-new-story-was-there-warren-cariou-on-the-athabasca-tar-sands-petrography-and-alternative-land-relations/>.
- 2024 "If We Yield, We Find Our Essence: A Conversation with Ernestine Hayes." *Atmospheric Quarterly*. <https://www.atmosphericquarterly.com/ernestine-hayes>.
- "Speak, AI: A Conversation about Publishing, AI-Narrated Audiobooks, and Vladimir Nabokov." Co-written with Sara Karpukhin and Hannah Brooks-Motl. *ASEEES Newsnet*. Editor solicited. <https://aseees.org/newsnet-issue/september-2024/>.
- 2023 "Teaching Dostoevsky's Demons Now." Series: Problems of Teaching Dostoevsky Today. *Bloggers Karamazov*: The Official Blog of the North American Dostoevsky Society. Editor solicited. <https://bloggerskaramazov.com/2023/06/29/teaching-dostoevskys-demons-now/>.

- 2022 “The Storykeeper: An Interview with Svetlana Alexievich.” *Los Angeles Review of Books*. <https://lareviewofbooks.org/article/the-storykeeper-a-conversation-with-svetlana-alexievich/>.
- “Resisting Extraction: A Conversation with Elizabeth Rush.” *Terrain.org*. <https://www.terrain.org/2022/interviews/elizabeth-rush/>.
- “‘The War Conquers You Not Only Physically’: Darya Tsybalyuk on Plants and Humans in Ukraine.” *Public Books*. <https://www.publicbooks.org/darya-tsybalyuk-plants-and-humans-in-ukraine/>.
- “On the Dangers of Greatness: An Interview with Svetlana Alexievich.” *Literary Hub*. <https://lithub.com/on-the-dangers-of-greatness-a-conversation-with-svetlana-alexievich/>.
- “Dog Days: An Interview with Mo Rocca.” *Los Angeles Review of Books*. <https://lareviewofbooks.org/article/dog-days-an-interview-with-mo-rocca/>.
- “Our Surreal Catastrophe: A Conversation with Julia Nemirovskaya and Boris Dralyuk.” *World Literature Today*. <https://www.worldliteraturetoday.org/blog/interviews/our-surreal-catastrophe-conversation-julia-nemirovskaya-and-boris-dralyuk-jose>.
- 2021 “Violent Holidays in Russia: An Interview with Kirill Medvedev.” *Jacket2*. <https://jacket2.org/interviews/violent-holidays-russia>.
- “Polina Barskova.” *Full Stop*. <https://www.full-stop.net/2021/09/29/interviews/jose-vergara/polina-barskova/>.
- “‘Language Is a Code’: Ali Feruz on Prison Literature, Exile, and the Power of Journalism.” *Words without Borders*. <https://www.wordswithoutborders.org/dispatches/article/language-is-a-code-ali-feruz-on-prison-literature-exile-and-the-power-of-jo>.
- “A Conversation with Alisa Ganieva: ‘I was impassioned with a strange desire to catch this reality before it melts down.’” *Music & Literature*. <https://www.musicandliterature.org/features/2021/3/20/rkt6gk276itn5d0tqjp4egdlz1hyz6>.

- “The Exorcism of Dolores Haze: An Interview with Jamie Loftus.” *Podcast Review*. <https://podcastreview.org/interview/jamie-loftus-lolita-podcast-interview/>.
- “The Flower and the Forest: An Interview with Evgeny Vodolazkin.” *Words without Borders*. <https://www.wordswithoutborders.org/dispatches/article/the-flower-and-the-forest-an-interview-with-evgeny-vodolazkin-jose-vergara>.
- 2020 “The Two Plagues of Evgeny Vodolazkin.” *Asymptote*. <https://www.asymptotejournal.com/blog/2020/07/06/the-two-plagues-of-evgeny-vodolazkin/>.
- “A Winner Over Time: An Interview with Martin Reiner.” *Los Angeles Review of Books*. <https://lareviewofbooks.org/article/a-winner-over-time-an-interview-with-martin-reiner/>.
- “Introducing The Reactor Room: An Immersive Chernobyl Exhibition.” *Foreign Language Teaching Magazine*. <https://fltmag.com/reactor-room-immersive-chernobyl-exhibition>.
- 2019 “José Vergara on Teaching One of the World’s Worst Detective Stories.” *Columbia University Press Blog*. <https://www.cupblog.org/2019/09/20/jose-vergara-on-teaching-one-of-the-worlds-worst-detective-stories>.
- “You Don’t Have To Live Like a Refugee: On Metaphors and Narratives of Displacement.” *Los Angeles Review of Books*. <https://blog.lareviewofbooks.org/essays/dont-live-like-refugee-metaphors-narratives-displacement/>.
- 2018 “Difficult Lessons: Remembering Andrei Bitov (1937-2018).” *Los Angeles Review of Books*. <http://blog.lareviewofbooks.org/essays/difficult-lessons-remembering-andrei-bitov-1937-2018/>.
- “The Public Humanities, Prison Education, and Our Hidden Interlocutors.” *The Slavic and East European Blog*. Special forum on the Public Humanities. Editor solicited. <http://u.osu.edu/seej/2018/07/12/the-public-humanities-prison-education-and-our-hidden-interlocutors/>.

PODCAST APPEARANCES AND INTERVIEWS

- 2026 [*The Slavic Literature Pod*](#)
2025 [*Unburied Books*](#)

2024	<i>The Slavic Connexion</i> , <i>The History of Literature</i> , <i>Beyond the Zero</i>
2023	<i>Tipsy Tolstoy</i> , <i>Unburied Books</i> , <i>The Slavic Literature Pod</i>
2022	<i>The Slavic Connexion</i> , <i>Feeling Bookish</i> , <i>Tipsy Tolstoy</i>
2021	<i>1869</i> , <i>New Books Network</i>

D. WORKS IN PROGRESS

Manuscript	“Carceral States: Contemporary Russian Prison Literature (1991–2023)”
Manuscript	Research project on representations of Alaska in Russian literature
Manuscript	Research project on Chernobyl’s transnational receptions and representations
Digital scholarship project	<i>Paul Thomas Annotated: In the Margins</i>
Edited volume	<i>Cultural Texts and Significant Learning Experiences</i> . Eds. David S. Danaher and José Vergara. Academic Studies P.
Article	“Dmitry Danilov’s <i>Hey, Sasha!</i> and the Russian Carceral Novel”
Article	“Dostoevsky’s <i>Idiot</i> and the Teenage Terror of <i>It Follows</i> ”
Book Chapter	“Solastalgia in the Poetry of Russia’s War against Ukraine.” <i>Solastalgia</i> . Eds. Julia Nemirovskaya and Josephine von Zitzewitz. Editor solicited.
Book Chapter	“How to Teach Dostoevsky after February 2022.” <i>Routledge Companion to Dostoevsky</i> . Editor solicited.
Book Chapter	“Dostoevsky’s Cat: Teaching Russian Literature in Prison.” <i>Cultural Texts and Significant Learning Experiences</i> . Eds. David S. Danaher and José Vergara. Academic Studies P.
Interviews	Collaborative interviews with John K. Samson, Alla Gutnikova, Ivan Sokolov, Julie Cassidy, Inna Krasnoper. Produced with students in various courses.

E. CONFERENCE PAPERS AND PRESENTATIONS

2026	“Teaching Chernobyl.” Roundtable presentation. AATSEEL. New Orleans.
2025	“In the Margins of the Zone: Complicity in Contemporary Russian Writing.” ASEES. Washington, D.C.

- “The Art and Science of Teaching: Authors and Filmmakers as Educators.”
Discussant. ASEEEES. Washington, D.C.
- 2025 “Out of Tune: Some Songs and Colonial Poetics of “Russian Alaska.”
AATSEEL. Virtual.
- Parenting in Academia: A Conversation with Academic Parents. Roundtable
presentation. AATSEEL. Virtual.
- 2024 “A Palimpsest with Illustrations: Drawings in Contemporary Russian Prison
Writing.” AATSEEL. Las Vegas.
- “Dostoevsky’s Cat: Teaching Russian Literature in Prison.” Roundtable
presentation. AATSEEL. Las Vegas.
- Presidential roundtable: Representation in Slavic Studies. Invited by
organization president. AATSEEL. Las Vegas.
- “A Palimpsest with Illustrations: Drawings in Contemporary Russian Prison
Writing.” Part of “Languages and Literatures of Incarceration” seminar.
MLA.
- “Energy & Empire: Chernobyl in Recent Russian Film.” MLA.
- 2023 “A New Gnostical Turpitude: Dmitry Danilov’s *Hey, Sasha!* and the Russian
Carceral Novel.” ASEEEES 2023.
- “Designing the *Encyclopedia of the Dog*.” Co-presenter. ACH. Virtual.
- “DH, Social Justice, and Liberal Arts: Developing an Online, Multi-campus
DH Course through the LACOL Consortium.” Co-presenter. ACH. Virtual.
- “Imagining a Future Canon: Russian Prison Writing.” AALAC “Carceral
States” Workshop. Bryn Mawr.
- “Digital Projects in the Culture Classroom.” Roundtable presentation.
AATSEEL. Virtual.
- “Problems of Teaching Dostoevsky’s *Demons* Today.” Roundtable
presentation. AATSEEL. Virtual.
- 2022 “Dostoevsky, Pop Star.” ASEEEES. Chicago.

- “The Doctors Plot: Chernobyl’s Medical Narratives and Critical Disaster Studies.” Roundtable presentation. ASEEEES. Chicago.
- “Solovki Mind and Body: Evgeny Vodolazkin’s *Aviator* and Zakhar Prilepin’s *Monastery*.” Wisconsin Slavic Conference. Madison.
- “Memories of Solovki in Vodolazkin’s *Aviator* and Prilepin’s *Monastery*.” AATSEEL. Philadelphia.
- “100 Years of the Russian Joyce.” European Regions Forum special panel “*Ulysses*’ Peregrinations across Europe.” MLA. Washington, D.C.
- 2021 “Make It Old, Make It New: Khodorkovsky, Navalny, and Post-Soviet Prison Tales.” ASEEEES. New Orleans.
- 2020 “Chernobyl Is vs. Chernobyl As.” ASEEEES. Washington, D.C. (Virtual)
- Roundtable presentation on Vice President Designated Roundtable: Bringing the Environment into the Curriculum. ASEEEES. Washington, D.C. (Virtual)
- “Chernobyl as (Almost) Total Art Installation.” Co-presenter. T3 + BlendLAC Conference. Virtual.
<https://www.youtube.com/watch?v=n7KkcQYEgxY>.
- “Navigating Sasha Sokolov’s Labyrinth of Linkages in *Between Dog and Wolf* with Students.” Roundtable presentation. AATSEEL. San Diego.
- 2019 “Vladimir Nabokov and James Joyce; or, On Ghosts of Translations Past.” ASEEEES. San Francisco.
- “Border Crossings: Mikhail Shishkin Reads James Joyce.” AATSEEL. New Orleans.
- “Exploring the Terra Incognita of Late Soviet Literature with Students.” Roundtable presentation. AATSEEL. New Orleans.
- 2018 “This Land Is Your Land: Andrei Bitov Travels through Armenia.” ASEEEES. Boston.
- “Mikhail Shishkin’s Apocalypse.” Two Centuries of Modern Russian Culture: From the Golden Age to Post-Soviet Space — A Symposium in Honor of David Bethea and Alexander Dolinin. Madison.

- “Lard, Macaroni, and the Pursuit of Happiness in Ivan Blatný’s *Pomocná škola Bixley*.” Czech Studies Workshop. New York.
- 2017 “The Body of Language in Sokolov’s *Shkola dlia durakov*.” ASEEEES. Chicago.
- “In Search of Lost History: Representations of the Revolution in Contemporary Russian Literature.” Afterlives of Revolution Teach-in. Swarthmore.
- 2016 “Orphaned Mothers, Shakespearean Fathers: Akhmatova and Mandelstam Read Joyce.” ASEEEES. Washington.
- “Diversity in/of Prison Education Programs.” Central Slavic Conference. St. Louis.
- “Preservation and Distortion in Andrei Bitov’s Literary Photographs.” AATSEEL. Austin.
- 2015 “Fathers, Sons, and Uncle Joyce in Andrei Bitov’s *Pushkin House*.” ASEEEES. Philadelphia.
- 2014 “Kavalerov and Dedalus as Rebellious Sons and Artists: Yury Olesha’s Dialogue with *Ulysses* in *Envy*.” ASEEEES, San Antonio, and AATSEEL-WI Conference, Madison.
- 2013 “A Conceptual Blending Approach to Vladimir Nabokov’s ‘Signs and Symbols.’” ASEEEES. Boston.
- 2012/2011 “Cognitive Play in Kharms’ *Golubaia tetrad’* №.10.” ASEEEES, New Orleans, and AATSEEL-WI, Madison.
- 2012 “‘Winged Speech’: Arseny Tarkovsky’s Butterflies.” Central Slavic Conference. St. Louis.
- “Body Talk: Language and Body Imagery as the Struggle for Identity in Ivan Blatný’s *Pomocná škola Bixley*.” AATSEEL-WI. Madison.

F. INVITED TALKS, LECTURES, AND MODERATING

- April 16, 2025 “A Carceral State of Nature: Landscape and Animals in Contemporary Russian Prison Literature.” Smith College.

- April 15, 2025 “Notes from the Field: Two Centuries of ‘Russian Alaska.’” Amherst College.
- Dec. 4, 2024 “*Encyclopedia of the Dog*.” Tri-Co Digital Scholarship Showcase. Swarthmore College.
- Oct. 30, 2024 “Little Colonizers and Parallel Histories: Seeing Alaska Through Russian Lenses.” Yale Slavic Colloquium. Yale U.
- March 5, 2024 “Circles of History: Russian Alaska, 1799-2023.” Swarthmore College.
- March 1, 2024 “Notes from the Field: Russian Alaska from 360°.” REEESNe Faculty & Administrator Workshop. Bryn Mawr College.
- Feb. 22, 2024 “Russian Prison Writing.” Petey Greene Program webinar: Beyond the US: Incarceration and Educational Justice across the World.
- Jan. 18, 2024 “Notes from the Field: Russian Alaska from 360°.” U of California-Berkeley.
- Jan. 17, 2024 “Annotating as Hunting: A Digital Annotated Edition of Sasha Sokolov’s *Between Dog and Wolf*.” Stanford U.
- Oct. 26, 2023 “Prison Education and Learning Across Walls.” Guest lecture in course “The Italian Margins: Places and Identities,” Bryn Mawr College.
- April 26, 2023 “Teaching Controversial Texts: Pedagogies for Problem Spots.” Lecture. Amherst College Center for Humanistic Inquiry.
- March 1, 2023 “Inside-Out and Prison Education.” Presentation. Works in Progress Series. Bryn Mawr College.
- Jan. 20, 2023 “*The Encyclopedia of the Dog*.” Co-presenter. Slavic DH Workshop: Doing Digital Editions. Virtual.
- Jan. 13, 2023 “Diverse Voices from the Field.” Roundtable presentation. ACTR.
- Oct. 29, 2022 “Chornobyl in the 21st Century.” Lecture. Family and Friends Weekend Faculty Talk. Bryn Mawr College.
- Sept. 19, 2022 “Chornobyl’s Linguistic Labyrinth.” Lecture. Lafayette College.
- Sept. 10, 2022 “The Dung Heap and the Time Capsule: James Joyce’s History and Future in Russia.” Lecture. *Ulysses* in the World Symposium. Georgetown U.

- April 7, 2022 “James Joyce’s Russian Odyssey.” Lecture. UC-Berkeley.
- March 24, 2022 “The Nightmare of Paternity and James Joyce’s Russia.” Lecture. U of Wisconsin-Madison.
- Feb. 4, 2022 “The Five Joyces: How James Joyce Was Read in Russia.” Lecture. New York U.
- Jan. 25, 2022 “All Future Plunges to the Past: James Joyce in Russian Literature.” Lecture. Anglo-Russian Research Network. U of Exeter.
- Jan. 13, 2022 “James Joyce and Russian Literature.” Presentation. Illinois *Finnegans Wake* Reading Group.
- Dec. 13, 2021 “What Is Prison Literature?” Guest lecture in course “What Are the Humanities,” International Multidisciplinary Tel Aviv U Program in the Humanities.
- Nov. 2, 2021 “All Future Plunges to the Past: James Joyce in Russian Literature.” Presentation. Globus Books.
- Oct. 28, 2021 “Chornobyl.” Guest lecture in course “Introduction to the Environmental Humanities,” Bryn Mawr College.
- Oct. 26, 2021 “All Future Plunges to the Past: James Joyce in Russian Literature.” Presentation. The Zürich James Joyce Foundation.
- June 13, 2021 “Reading Joyce in Russia.” Lecture. Bloomsday Festival. The James Joyce Centre. Dublin.
- April 19, 2021 “Chernobyl: Myth, Metaphor, and the Impossibility of Language.” Lecture. Smith College.
- April 14, 2021 “Education and Empowerment in Chester: A Panel Discussion.” Moderator. Petey Greene Program and Swarthmore College.
- Feb. 5, 2021 “On How to Choose One’s Ancestors: James Joyce in Russia.” Lecture. Race in Focus: From Critical Pedagogies to Research Practice and Public Engagement in Slavic, East European, and Eurasian Studies Series. U of Pittsburgh.
- Jan. 22, 2020 “What Are We To Do with Ivan Blatný?” Lecture. Ivan Blatný Centennial Celebration. Czech Center. New York.

March 28, 2019 “Plagiarism in Contemporary Russian Fiction: The Case of Mikhail Shishkin.” Presentation. Aydelotte Foundation Faculty Presentation. Swarthmore.

G. PANELS, ROUNDTABLES, AND SYMPOSIA ORGANIZED

2025 Organizer, “Russia and Alaska,” AATSEEL
 2024 Organizer, “Word/Image in Moments of Crisis,” AATSEEL
 2023 Rethinking/Resisting Carceral Logics: Russian Prison Literature, 19th–21st Centuries, ASEEEES
 Teaching Chernobyl: Methods, Experiences, and Projects, ASEEEES
 Human Subjectivity/Ecological Embodiments in Russian Literature, ASEEEES
 Co-organizer, AALAC workshop, “Carceral States: Prison Writing & Liberal Arts Education,” Bryn Mawr College
 2022 Co-organizer, stream, “Carceral States in Slavic and East European Studies,” AATSEEL
 2021 Co-organizer, stream, “Sustainability and Slavic Studies: Classroom, Research, Profession,” AATSEEL
 Soviet and Post-Soviet Prison Texts Reconsidered, ASEEEES
 Eco-Writing: A Reading with Galina Rymbu, Shamil Idiatullin, Evgenia Nekrasova, ASEEEES
 2020 Chernobyl and Its Storied Afterlives, ASEEEES
 Co-organizer, Navigating Complex Texts: Literature Students as “Labyrinth” Scavengers, AATSEEL.
 2019 Russian Studies in the Age of Putin Symposium, Swarthmore College
 Anglo-Irish Fathers and Russian Sons, AATSEEL
 2017 Sasha Sokolov I & II, ASEEEES
 Afterlives of Revolution: Russia Today in Context, Interdisciplinary Teach-In at Swarthmore College
 2016 Co-organizer, Osip Mandelstam at 125 I-IV
 Co-organizer, Re-Authoring the Photograph: Nabokov, Bitov, Akhmadulina, AATSEEL
 2015 Paternity as “Legal Fiction” in 20th-Century Russian Literature, ASEEEES
 2014 Modernist Exchanges in Early 20th-Century Russian Literature, ASEEEES

H. COURSES TAUGHT AND RESEARCH SUPERVISED

Bryn Mawr College (Associate Professor of Russian on the Myra T. Cooley Lectureship)
 Spring 2026 RUSSB233: Experimental Literature; or, Weird Stuff
Eligible for credit in Comparative Literature. Featured conversations with Inna Krasnoper, Jordan Abel, and Anne de Marcken.
 RUSSB252: Love, Death, Justice, and the Russian Novel

	<i>Inside-Out Prison Exchange course at SCI Chester</i>
Fall 2025	RUSSB237: Crime or Punishment: Russian Narratives of Incarceration <i>Eligible for credit in Peace, Justice, & Human Rights. Class project:</i> https://tinyurl.com/crimeorpun
	RUSSB265: Queer Russias <i>Eligible for credit in Sex & Gender Studies. Featured conversations with Julie Cassiday and Ivan Sokolov.</i>
Summer 2024	STMLB113: Coal, Oil, Nuclear: Narrative Afterlives <i>Part of Bryn Mawr's STEM in the Liberal Arts Program. Class project:</i> https://tinyurl.com/coaloilnuc .
Spring 2024	COMLB220: Introduction to Comparative Literature <i>Featured conversation with Mark Z. Danielewski</i>
	RUSSB102: Fourth-Semester Russian <i>Featured collaborative assignments with RUSS004 at Swarthmore</i>
Fall 2023	RUSSB403: Independent Study (James Joyce's <i>Ulysses</i>) RUSSB101: Third-Semester Russian <i>Featured collaborative assignments with RUSS003 at Swarthmore</i>
	RUSSB220: Chernobyl <i>Eligible for credit in Comparative Literature, Environmental Studies, Health Studies, and International Studies. Class project:</i> https://tinyurl.com/reactorroom .
	RUSSB232: Coal, Oil, Nuclear: Narrative Afterlives <i>Eligible for credit in Comparative Literature, Environmental Studies, and International Studies. Part of a 360° cluster on energy and extraction. Featuring an 9-day trip to southeast Alaska.</i>
Summer 2023	LACOL Digital Humanities: Social Justice Collections and Liberal Arts Curricula <i>Online co-taught course: https://lacol.net/summer-dh</i>
Spring 2023	RUSSB102: Fourth-Semester Russian <i>Featured collaborative assignments with RUSS004 at Notre Dame</i>
	RUSSB252: Love, Death, Justice, and the Russian Novel <i>Inside-Out Prison Exchange course at SCI Chester</i>
Fall 2022	RUSSB101: Third-Semester Russian <i>Featured collaborative assignments with RUSS003 at Swarthmore</i>
	RUSSB224: The Meaning of Life and the Russian Novel Emily Balch Seminar (First-Year Writing Seminar): A History of Time Travel <i>Featured conversation with Rivka Galchen</i>
Summer 2022	STMLB113: Coal, Oil, Nuclear: Narrative Afterlives LACOL Digital Humanities: Social Justice Collections and Liberal Arts Curricula <i>Online co-taught course https://lacol.net/summer-dh</i>
Spring 2022	RUSSB102: Fourth-Semester Russian

- Featured collaborative assignments with RUSS004 at Swarthmore*
- Fall 2021
- RUSSB234: Ecological Displacement in Russophone Literature
Eligible for credit in Environmental Studies. Featured conversations with Svetlana Alexievich, Julia Nemirovskaya, Boris Dralyuk, Elizabeth Rush, Darya Tsybalyuk, and Glenn Albrecht.
- RUSSB403: Independent Study (James Joyce's *Ulysses*)
- RUSSB101: Third-Semester Russian
Featured collaborative assignments with RUSS004 at Swarthmore.
- RUSSB237: Crime or Punishment: Russian Narratives of Incarceration
Eligible for credit in Peace, Justice, & Human Rights. Class project: <https://tinyurl.com/crimeorpun>.
- RUSSB403: Independent Study (Decolonial Russian Literature)
- Swarthmore College (Visiting Assistant Professor of Russian)**
- Summer 2021
- LACOL Digital Humanities: Social Justice Collections and Liberal Arts Curricula
Online co-taught course (<https://lacol.net/summer-dhl>)
- Advisor, Swarthmore Humanities Division Summer Funded Research
Supervised two undergraduate students conducting research Asian-American eco-literature and Andrei Siniavsky
- Spring 2021
- RUSS004: Intensive Intermediate Russian (Fourth-Semester)
- RUSS037: Crime or Punishment: Russian Narratives of Captivity & Incarceration
Eligible for credit in Interpretation Theory, Peace & Conflict Studies, Global Studies, and Engaged Scholarship. Featured conversations with Oleg Navalny, Kirill Medvedev, and Ali Feruz. Class project: <https://tinyurl.com/russianprisons>.
- Fall 2020
- RUSS005: Back to the Future: Contemporary Russian Culture
First-Year Seminar. Writing intensive. Featured conversations with six writers. Class project: <https://tinyurl.com/backtothefuturerussculture>.
- RUSS014: The Russian Novel: Revolution, Terror, Resistance
Writing intensive. Offered with Russian-language attachment. Eligible for credit in Global Studies. Class project: <https://tinyurl.com/20thcnovel>. Featured conversation with Evgeny Vodolazkin.
- Summer 2020
- Advisor, Swarthmore Humanities Division Summer Funded Research
Supervised two undergraduate research assistants working on projects related to Russian prison literature and environmental humanities.
- Spring 2020
- RUSS004: Intensive Intermediate Russian (Fourth-Semester)
- RUSS043: Chernobyl: Nuclear Narratives & the Environment
Two sections. Supervised teaching assistant. Writing intensive. Eligible for credit in Environmental Studies, Global Studies, Peace & Conflict Studies, and Interpretation Theory. Class project: <https://tinyurl.com/swatreactorroom>.

- Fall 2019 RUSS003: Intensive Intermediate Russian (Third-Semester)
 RUSS013: The Russian Novel: The Meaning of Life
Inside-Out Prison Exchange course at SCI Chester
 RUSS094: Independent Study (The Petersburg Text)
- Spring 2019 RUSS094: Independent Study (Russian Dissidence and Activism)
 RUSS004: Intensive Intermediate Russian (Fourth-Semester)
 RUSS037: Crime or Punishment: Narratives of Captivity & Incarceration
Eligible for credit in Interpretation Theory, Peace & Conflict Studies, Global Studies, and Engaged Scholarship. Offered with Russian-language attachment.
- Fall 2018 RUSS003: Intensive Intermediate Russian (Third-Semester)
 RUSS014: The Russian Novel: Revolution, Terror, Resistance
Writing intensive. Offered with Russian-language attachment.
 RUSS094: Independent Study (America through Russian Eyes)
- Spring 2018 RUSS004: Intensive Intermediate Russian (Fourth-Semester)
 RUSS053: The End of History: Contemporary Russian Culture
Writing intensive. Featured conversations with Mikhail Shishkin, Polina Barskova, and Sergey Gandlevsky.
 RUSS106: The Culture of Dissent in Russia
Honors seminar taught in Russian
- Fall 2017 RUSS003: Intensive Intermediate Russian (Third-Semester)
 RUSS013: The Russian Novel: The Classical Tradition
Writing intensive. Offered with Russian-language attachment.
- U of Missouri-Columbia (Visiting Assistant Professor of Russian)**
- Spring 2017 RUSS1200: Elementary Russian II
Supervised two graduate teaching assistants
 RUSS2160: Second-Year Russian II
 RUSS4430/7430: O Father, Where Art Thou?: Generations of the Twentieth-Century Russian Novel
Seminar for graduate students and advanced undergraduates. Featured a conversation with Mikhail Shishkin.
- Fall 2016 RUSS2130: Second-Year Russian I
 RUSS3130: Third-Year Russian I
Third- and fourth-year students. Constructed around the theme of "truth" (pravdalinstina). Students staged a play.
- U of Wisconsin-Madison (TA + Instructor of Record in Language Courses)**
- Summer 2016 Slavic 117/118: Intensive Second-Year Russian
- Spring 2016 Slavic 254: Introduction to East Central Europe: The Culture of Dissent in Czechoslovakia and Poland
Four discussion sections
- Summer 2015/14/13 Slavic 101/102: Intensive First-Year Russian

Spring 2014/13	Slavic 102: Second-Semester Russian
Fall 2013	Lit Trans 203: 19th-Century Russian Literature (W) <i>Led two weekly discussion sections, for which I wrote the syllabus</i>
Fall 2012	Slavic 101: First-Semester Russian

Oakhill Correctional Institution (Instructor)

2011-2016	Taught weekly literature and creative writing classes at a minimum-security men's prison, including "Life in Literature: Russian Memoir and (Auto)Biography," "The Fantastic and the Absurd," "Drama and Theater: Sartre, Beckett, and Pirandello," "Nabokov's <i>Pale Fire</i> ," and "Transformations in Russian Literature."
-----------	---

I. FELLOWSHIPS, AWARDS, AND GRANTS

EXTERNAL

2022	Gennady Barabtarlo Best Essay Prize, International Vladimir Nabokov Society. Awarded for "Vladimir Nabokov: Translating the Ghosts of the Past" in <i>All Future Plunges to the Past</i> . AALAC Faculty Research Workshop Grant (Carceral States: Prison Writing & Liberal Arts Education) Shortlisted (out of 3): AATSEEL Best First Book Award
2021	Virtual Open Research Laboratory Associateship. Slavic Reference Service at the U of Illinois.
2019	Zürich James Joyce Foundation Scholarship (5-week research stay)

BRYN MAWR COLLEGE

2022-2028	Myra T. Cooley Lectureship in Russian Studies
2024	Rosalyn R. Schwartz Teaching Award BMC Faculty Research Fund Award Endowed Lectures Committee Grant: Mark Z. Danielewski campus multi-day residency
2023	Digital Scholarship Faculty Fellowship Global Bryn Mawr Grant: Queer Russias Flexner Lectures Course Development Grant Philadelphia Engagement Grant, Tri-Co Philly Program Digital Bryn Mawr Grant: The Reactor Room, a digital exhibition and physical art installation devoted to Chornobyl's legacies
2022	Endowed Lectures Committee Grant: Mikhail Shishkin lecture Philadelphia Engagement Grant, Tri-Co Philly Program
2021	Digital Bryn Mawr Grant: <i>Encyclopedia of the Dog</i> Mellon Tri-Co Faculty Forum Seed Grant: Advancing Digital Multimedia Literacy Among First-Year Writing Students at the Tri-Co

SWARTHMORE COLLEGE

- 2021 William J. Cooper Foundation Serendipity Grant (Oleg Navalny reading, conversation, and Q&A)
- 2020 Sager LGBTQ+ Series Grant (Aleksandr Il'ianen and Ivan Sokolov reading)
William J. Cooper Foundation Series Grant (2020/2021 – Voices from the East European Anthropocene Lecture Series featuring Svetlana Alexievich, Galina Rymbu, Angelina Davydova, Baktybek Abdrisaev, and Anastasia Fomina). Postponed to 2021-2022.
- 2019 Digital Humanities Course Development Grant
Environmental Studies / Sustainability Course Development Grant
William J. Cooper Foundation Series Grant (Masha Gessen lecture + Nadya Tolokonnikova Lecture/Pussy Riot performance)
Sager LGBTQ+ Series Grant (Pussy Riot lecture/performance)
Sager LGBTQ+ Series Grant (Vlad Strukov lecture)
William J. Cooper Foundation Serendipity Grant (Victoria Lomasko lecture/class workshops)
- 2018 Mellon Tri-Co Faculty Forum Seed Grant Renewal: Tri-Co Russian
William J. Cooper Foundation Serendipity Grant (Alexander Kondakov lecture)
Sager LGBTQ+ Series Grant (Alexander Kondakov lecture)
Mellon Tri-Co Faculty Forum Seed Grant: Tri-Co Russian Workshop
President's Office Andrew W. Mellon Grant (Mikhail Shishkin lecture/reading)
Lang Center Engaged Scholarship Teaching Grant
William J. Cooper Foundation Serendipity Grant (Polina Barskova lecture/reading)

UNIVERSITY OF MISSOURI-COLUMBIA

- 2017 MU Lectures Committee Grant (Mikhail Shishkin class discussion)

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

- 2016-17 (declined) UW Center for the Humanities Andrew W. Mellon Foundation Public Humanities Fellowship
- Spring 2016 Slavic Department Graduate Student Travel Award
- Fall 2015 Graduate School Dissertation Fellowship
- Spring 2015 Morgridge Center for Public Service's Excellence in Engaged Scholarship Graduate Award
Exceptional Service Campus-Wide Teaching Assistant Award
Finalist, New Arts Venture Challenge Grant
- 2014 Vilas Foundation Travel Presentation Grant
Slavic Department Graduate Student Travel Award
- 2013 Slavic Department Graduate Student Travel Award
CREECA Graduate Student Presentation Award

2012 Foreign Language and Area Studies (FLAS) Summer Fellowship, Czech
 2011 Humanities Exposed Project Grant
 FLAS Academic Year Fellowship, Czech
 FLAS Summer Fellowship, Russian

J. PROFESSIONAL SERVICE

NATIONAL ORGANIZATIONS & EXTERNAL

2025-2027 Board Member, ASEEEES (AATSEEL Representative)
 Committee: Next Generation Dissertation Research Fellowship,
 Mentoring Program

2024-2027 Board Member, American Council of Teachers of Russian (ACTR)
 Committees: DEAI, Mentoring

2024-2026 Vice President, AATSEEL
 Committees: AATSEEL Representative to ASEEEES Board

2023-2024 Mentor, Howard U Think Tank in REEES

2023-Present Member, Editorial Board, Issues in the Teaching of East European and
 Eurasian Languages and Cultures, Academic Studies P

2022-Present Member, Editorial Board, East European and Eurasian Ecologies: Past,
 Present, and Future, Academic Studies P

2019-2025 Chair, Committee on Environmental Sustainability, ASEEEES

2017-Present Abstract Reviewer, AATSEEL Conference

2024 Presenter, Howard U Think Tank in REEES Digital Humanities Workshop
 (October 4, 2024)

2023 Member and Abstract Reviewer, ASEEEES Convention Program Committee

2022 Presenter, Howard U Think Tank in REEES Digital Humanities Workshop
 (Aug. 12, 2022)
 Abstract Reviewer, ASEEEES Convention

2021 Panelist, Howard U Think Tank in REEES Digital Humanities Workshop
 (Aug. 28, 2021)

2019-2021 Founding Member, Working Group on Diversity & Inclusion, AATSEEL

2020 Judge, Macalester College Virtual Student Research Conference

Sept. 2017-July 2018 Member News Editor, AATSEEL
 July 2019-2021

Article and book manuscript and translation peer review for *Canadian Slavonic Papers* (July 2024),
 Joyce Studies Annual (April 2025), Northwestern UP, Palgrave (2025), U of Massachusetts (May
 2024), *Slavic Literatures* (May 2024), Slavic Review, *Twentieth-Century Literature*.

BRYN MAWR COLLEGE

2025-Present The Institute of Failure, Founder

2023-Present International Studies Program Steering Committee

2021-Present Bi-College Comparative Literature Program Steering Committee

2024-2025	Teaching on Innovation in the Liberal Arts Committee
2023-2025	Member, Committee on Libraries, Information, and Computing (CLIC)
2024-2025	Teaching on Innovation in the Liberal Arts Initiative Committee, Faculty Co-Convener
Fall 2025	Education Department Ad Hoc Committee for Promotion to Tenure of Chanelle Wilson
	Chair of the Ph.D. Supervising Committee of Hilde Nelson, a Ph.D. candidate in the Department of History of Art
Spring 2024	Russian Section Search Committee, Swarthmore College
2023-2024	Junior Faculty Representative, Presidential Search Committee
2023-2024	Junior Faculty Co-Convener
2022-2023	Transnational Italian Studies TT Search Committee, External Member
Spring 2023	Presenter, Bryn Mawr in Focus Humanities Panel
Fall 2022	Department of Transnational Italian Studies Search Committee
	Russian Department Ad Hoc Committee for Reappointment/Promotion of Irina Walsh
Spring 2022	Second reader for Haverford College senior thesis: <i>Dystopian Flâneurs</i>
	Member, Ad Hoc Committee for Reappointment/Promotion
	Swarthmore College Russian Section VAP Search Committee
Fall 2021	Representative, Middle States Modes of Inquiry Assessment Program

SWARTHMORE COLLEGE

Spring 2021	Russian Section Sabbatical Replacement Search Committee
Fall 2020 –	Lang Center for Civic & Social Responsibility Advisory Board
Spring 2021	President’s Sustainability Research Fellowship Project Board
Summer 2020 –	Liberal Arts Collaborative for Digital Innovation Digital Humanities Class
Spring 2021	Concept Exploratory Committee
Fall 2018 –	Advisor, Russian Section
Summer 2021	<i>Advisors assigned by student request</i>
	College Academic Advisor
	Academic Assessment Liaison for the Russian Section
Spring 2018 –	Faculty Advisor, Swarthmore Project for Eastern European Relations and
Summer 2021	Journal for Eastern European Relations

Spring 2019	Second reader for Haverford College senior thesis: “The Role of Pro-Government Youth Movements in Influencing Political Legitimacy in 21st-Century Russia”
Fall 2017-18	Representative from the Russian Section, Language Study Skills Workshop

UNIVERSITY OF MISSOURI-COLUMBIA

Spring 2017	Russian Section MA Exam Committee
2016-17	Faculty Advisor, Mizzou Boxing Club

UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON

2015-16	Research Colloquia Coordinator, Slavic Graduate Student Organization (SGSO)
Spring 2015	Slavic Department Program Learning Outcomes Committee
2014-15 / 2011-12	Liaison to Department Meetings, SGSO
2014	Conference Chair, AATSEEL-Wisconsin Conference
2013	Conference Vice-Chair, AATSEEL-Wisconsin Conference
2012-2013	President, SGSO
2012	Slavic Department Graduate Student Recruitment Assistant

OTHER

2019-Present	Founder, Wake Wednesdays: A <i>Finnegans Wake</i> Reading Group, Philadelphia
--------------	---

K. PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL)
- American Council of Teachers of Russian (ACTR)
- Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies (ASEEES)
- International Vladimir Nabokov Society
- James Joyce Foundation
- Modern Language Association

L. ADDITIONAL TRAINING

Fall 2021	Bi-Co Teaching and Learning Institute Faculty Pedagogy Seminar
Summer 2018	International Inside-Out Prison Exchange Program Instructor Training
Summer 2012	Czech Summer School – Prague (FLAS), Institute for Language and Preparatory Studies, Charles U. <i>Intensive Czech language study.</i>
Summer 2011	Kathryn Wasserman Davis School of Russian, Middlebury College. <i>Intensive advanced Russian language study (Level 7).</i>
Fall 2010	Methods of Teaching Slavic Languages, U of Wisconsin. <i>Instruction in the teaching of communicative, ACTFL proficiency-based college-level Russian and development of materials.</i>
Fall 2009	GRINT Institute, Moscow U for the Humanities. <i>Russian-language study abroad program.</i>

M. LANGUAGES

English, Russian, Czech (intermediate), French (reading knowledge), Spanish (first language)

N. OTHER SKILLS

Adobe InDesign and Adobe Photoshop

O. REFERENCES

Available upon request.